

DOHODA O POSTÚPENÍ POHLÁDÁVOK (ďalej len „Dohoda“)

I.

Účastníci dohody

1/ Obec Radatice

Obecný úrad Radatice č. 105, PSČ: 082 42

IČO: 00 327 662

konajúca: Mgr. Gabriela Viazanková - starosta
(ďalej aj „postupca“)

2/ Tomáš Bugoš, rod. Bugoš

bytom Radatice č. 189, PSČ: 082 42

št. občan SR

(ďalej aj „postupník“)

3/ Jozef Bugoš, rod. Bugoš

bytom Radatice č. 189, PSČ: 082 42

št. občan SR

(ďalej aj „dlžník“)

dnešného dňa uzatvorili dohodu o vzájomnom vysporiadaní práv a povinností, na základe ktorej bolo dohodnuté uzatvorenie tejto zmluvy o postúpení pohľadávok. Na základe ustanovení dohody o vzájomnom vysporiadaní práv a povinností a ustanovení Občianskeho zákonníka sa preto účastníci dohodli na uzatvorení tejto dohody o postúpení pohľadávok nasledovne:

II.

Podrobný priebeh a výsledky jednotlivých súdnych a exekučných konaní Vyčíslenie pohľadávok Obce Radatice

Obec Radatice má voči dlžníkovi Jozefovi Bugošovi viaceré pohľadávky, ktoré vznikli na základe regresu za nezákonné konanie Jozefa Bugoša pri realizácii projektu realizovaného prostredníctvom dotácie na výstavbu vodovodu v obci, keďže príslušnými orgánmi pri kontrole projektu boli zistené nedostatky a Obci bola uložená povinnosť vrátiť do štátneho rozpočtu sumu 99.518,52 Eur a penále.

A/ Rozsudkom Okresného súdu v Prešove sp.zn. 14C/18/2012 zo dňa 29.10.2014 potvrdený Rozsudkom Krajského súdu v Prešove zo dňa 16.01.2018 (regresné pohľadávky Obce do júla 2014) bol Jozef Bugoš povinný zaplatiť Obci Radatice sumu 55.005,66 Eur s 9% ročným úrokom z omeškania zo sumy 29.555,28 od 24.02.2012 do zaplatenia, a 5,05% ročným úrokom z omeškania zo sumy 25.450,38 od 30.09.2014 do zaplatenia. Vo veci je vedené exekučné konanie u súdneho exekútora JUDr. Róberta Rychtarčíka so sídlom v Poprade, sp. zn.: 145 EC 341.

Celková pohľadávka Obce k 11.01.2021 je vo výške **83.849,40 eur** pozostávajúca zo súm:

istina 55.005,66 + 23.640,99 eur (9% ročným úrokom z omeškania zo sumy 29.555,28 od 24.02.2012 do zaplatenia) + 8.081,19 eur (5,05% ročným úrokom z omeškania zo sumy 25.450,38 od 30.09.2014 do zaplatenia) + 16,50 eur (poplatok za vydanie poverenia súdu

exekútorovi) + 661,44 eur (trovy konania v exekučnom konaní) – (mínus) 3.556,38 eur (doteraz vymožené finančné prostriedky od Jozefa Bugoša).

AA/ Pre úplnosť sa konštatuje, že vo veci bolo už skôr začaté a vedené exekučné konanie na vymożenie sumy 54.755,66 eur s príslušenstvom, a to na základe Rozsudku Okresného súdu v Prešove zo dňa 29.10.2014, sp. zn.: 14C/18/2012 potvrdeného Rozsudkom Krajského súdu v Prešove zo dňa 14.10.2015, sp. zn.: 4Co/282/2014 u súdneho exekútora JUDr. Radovana Ferenca, so sídlom v Prešove, sp. zn.: EX 1/2016.

Uznesením Najvyššieho súdu SR zo dňa 23.06.2016 sp.zn.: 7Cdo 80/2016 bol však právoplatný Rozsudok Krajského súdu zo dňa 14.10.2015, sp. zn.: 4Co/282/2014 zrušený. Z tohto dôvodu podal Jozef Bugoš návrh na zastavenie tejto exekúcie vedenej na exekútorskom úrade JUDr. Ferenca. O predmetnom návrhu na zastavenie exekúcie do dnešného dňa nebolo rozhodnuté.

B/ Uznesením Okresného súdu v Prešove zo dňa 11.04.2018, sp. zn.: 14C/18/2012 v spojení s opravným Uznesením zo dňa 09.08.2018, potvrdený Uznesením Krajského súdu v Prešove zo dňa 04.12.2018, sp. zn.: 4Co/132/2018 bol Jozef Bugoš voči Obci Radatice zaviazaný na náhradu trov konania vo výške **7.878,95 eur**. Tieto trovy konania sú trovami z konania uvedeného v tomto článku dohody pod písm. A/

C/ Rozsudkom Okresného súdu v Prešove pre uznanie zo dňa 27.09.2016, sp. zn. 12C/486/2015 (regresné nároky Obce Radatice od augusta 2014 do marca 2015) bol Jozef Bugoš povinný zaplatiť Obci Radatice sumu 6.567,84 Eur s

5,05% ročným úrokom z omeškania zo sumy 6.567,84 od 24.02.2016 do zaplattenia

Pohľadávka sa vymáha u súdneho exekútora JUDr. Radovana Ferenca, so sídlom v Prešove, sp. zn.: EX 708/2016.

Celková pohľadávka Obce k 11.01.2021 je vo výške **8.473,53 eur** pozostávajúca zo súm: istina 6.567,84 eur + 1.620,21 eur (5,05% ročným úrokom z omeškania zo sumy 6.567,84 od 24.02.2016 do zaplattenia) + 285,53 (trovy v exekučnom konaní).

D/ Rozsudkom Okresného súdu v Prešove zo dňa 04.07.2017, sp. zn. 12C/245/2016 (ďalšie úroky z omeškania z konania uvedeného v tomto článku dohody pod písm. C/, bol Jozef Bugoš povinný zaplatiť Obci Radatice:

5,05% ročný úrok z omeškania zo sumy 6.567,84 eur od 12.11.2015 do 23.02.2016

Vo veci bolo vedené exekučné konanie na vymożenie úroku z omeškania u súdneho exekútora JUDr. Róberta Rychtarčíka so sídlom V Poprade, 145 EX 485/17

Celková pohľadávka Obce k 11.01.2021 je vo výške **151,51 eur** pozostávajúca zo súm:

93,60 eur (5,05% ročný úrok z omeškania zo sumy 6.567,84 eur od 12.11.2015 do 23.02.2016) + 16,50 eur (poplatok za vydanie poverenia súdu exekútorovi) + 41,41 eur (trovy konania v exekučnom konaní)

E/ Uznesením Okresného súdu v Prešove zo dňa 11.04.2017 sp. zn. 12C/486/2015 bol Jozef Bugoš povinný zaplatiť Obci Radatice náhradu trov konania vo výške 549,98 Eur. (Tieto trovy konania sú trovami z konania uvedeného v tomto článku dohody pod písm. C/).

Vo veci je vedené exekučné konanie na vymożenie sumy u exekútora JUDr. Róberta Rychtarčíka so sídlom V Poprade, 145 EX 140/18.

Celková pohľadávka Obce k 11.01.2021 je vo výške **716,53 eur** pozostávajúca zo súm:

549,98 eur (istina) + 16,50 eur (poplatok za vydanie poverenia súdu exekútorovi) + 150,05 eur (trovy konania v exekučnom konaní).

III.

Dohoda o postúpení pohľadávok Obcou Radatice Tomášovi Bugošovi

1/ Obec Radatice eviduje voči Jozefovi Bugošovi ku dňu 11.01.2021 pohľadávky z titulu regresu priznaného súdnymi rozhodnutiami vo výške 101.069,92 eur, všetky pohľadávky sú podrobne uvedené v čl. II. tejto dohody pod písm. A, AA, B, C, D, E.

2/ Predmetom dohody je postúpenie všetkých vyššie uvedených pohľadávok Obce Radatice (ďalej aj „postupcu“), na Tomáša Bugoša (postupníka), za celkovú odplatu vo výške 50.534,96 eur, čo je polovica celkovej aktuálnej pohľadávky Obce Radatice.

3/ Postupník a postupca si k dohodnutej odplate za prevod postupovaných pohľadávok dohodli samostatnú podielovú odmenu a to vo výške 50 % zo sumy, ktorú sa postupníkovi podarí vymôcť od dlžníka Jozefa Bugoša. Postupník sa zaväzuje, že týchto 50 % z vymoženej sumy od dlžníka vyplatí Obce Radatice do 7 dní potom, čo bude môcť postupník sám vymoženou sumou disponovať. Postupník a postupca sa zároveň dohodli, že postupník minimálne 3 roky od okamihu postúpenia pohľadávky uvedenej v čl. II písm. A tejto dohody nebude touto konkrétnou pohľadávkou ďalej disponovať, prevádzať ju, exekúciu zastavovať ani robiť žiadne dispozičné úkony, ktorými by prípadne zmaril či sťažil vymoženie tejto pohľadávky.

4/ Postupník uhradil za postupované pohľadávky odplatu tak, že zložil časť odplaty vo výške 10.411,34 eur v notárskej úschove u notára JUDr. Mariána Petra dňa 04.02.2021. Zvyšok odplaty vo výške 40.123,62 eur sa započítava s kúpnu cenou za pozemky, ktoré Jozef Turčík prevádza na Obec Radatice podľa kúpnej zmluvy uzatvorenej dnešného dňa medzi Obcou Radatice a Jozefom Turčíkom, ktorá sa tiež uzatvára na základe dohody o vzájomnom vysporiadaní práv a povinností.

5/ Postupník pred uzatvorením tejto dohody predložil Obci Radatice zmluvu o úschove finančných prostriedkov s notárom JUDr. Mariánom Petrom, kde je dohodnuté, že predmetné finančné prostriedky budú zaslané Obci Radatice potom, čo Obec Radatice predloží predmetnému notárovi túto dohodu podpísanú všetkými účastníkmi vrátane Uznesenia obecného zastupiteľstva, ktorým obecné zastupiteľstvo Obce Radatice vyslovilo súhlas s uzatvorením tejto dohody o vysporiadaní práv a povinností a tejto dohody o postúpení pohľadávok.

6/ Postupca vyhlasuje, že mu patria pohľadávky uvedené v čl. II. tejto dohody, je oprávnený s týmito pohľadávkami nakladať, uvedené pohľadávky nemajú žiadne právne vady, uvedené pohľadávky sú spôsobilé k postúpeniu a nepatria medzi pohľadávky, ktoré sú nepostupiteľné v zmysle § 525 Občianskeho zákonníka a pohľadávky nie sú zabezpečené žiadnym zabezpečovacím právnym prostriedkom.

7/ Postupník vyhlasuje, že má k dispozícií všetky doklady a informácie týkajúce sa postupovaných pohľadávok.

8/ Účastníci sa dohodli, že oznámenie dlžníkovi o postúpení pohľadávky sa osobitne realizovať nebude, keďže dlžník je účastníkom tejto dohody, z dôvodu právnej istoty dlžník Jozef Bugoš vyhlasuje, že mu postúpenie pohľadávok bolo oznámené.

9/ Ak odo dňa uzavretia tejto dohody dôjde k čiastočnému plneniu z postupovanej pohľadávky dlžníkom postupcovi, resp. vymoženiu ďalšej časti pohľadávky súdnym exekútorom, je postupca oprávnený ponechať si prijaté plnenie, toto ponechanie si časti pohľadávky sa nijako nedotkne výšky dohodnutej odplaty, ktorá sa už nebude znižovať o ponechanú časť vymoženej pohľadávky.

10/ Postupca a postupník si dohodli odkladáciu podmienku nadobudnutia právnych následkov postúpenia všetkých postupovaných pohľadávok, a tou je právoplatne povolenie vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam – pozemkom, aktuálne vo vlastníctve Jozefa Turčíka na základe kúpnej zmluvy medzi Obcou a Jozefom Turčíkom, ktorá sa tiež uzatvára dnešného dňa na základe čl. VIII dohody o vzájomnom vysporiadaní práv a povinností.

11/ Zmyslom odkladacej podmienky je ochrana práv Obce Radatice, kedy by Obec mohla prísť o postavenie veriteľa v postupovaných pohľadávkach už pri uzatvorení tejto dohody, pričom vkladové konanie na katastri trvá nejaký čas, a v prípade vyššej moci, omylu,

nedobromyseľného konania či porušenia tejto dohody, by sa nemusela stať vlastníkom kupovaných pozemkov, pričom pohľadávky by už boli postúpené.

12/ Postupca sa zaväzuje postúpenie pohľadávok oznámiť súdnym exekútorom najneskôr do 7 dní odo dňa splnenia odkladacej podmienky.

13/ Akékoľvek náklady spojené s týmito pohľadávkami odo dňa uzatvorenia tejto dohody o postúpení pohľadávok znáša postupník Tomáš Bugoš.

IV.

Záverečné ustanovenia

1/ Po splnení povinností podľa vyššie uvedeného budú účastníci tejto dohody vyrovnaní a nebudú mať voči sebe žiadne ďalšie nároky zo záležitostí, vecí, súdnych a exekučných konaní uvedených v tejto dohode (samozrejme okrem dohodnutej podielovej odmeny).

2/ Účastníci sa výslovne dohodli, že majú záujem realizovať túto dohodu len ako celok pri splnení všetkých podmienok tu uvedených a tento princíp opätovne zdôrazňujú. Žiadne ustanovenie tejto dohody a ustanovenie naväzujúcich dokumentov sa nesmie vykladať v neprospech Obce Radatice a v prípade možnosti rozdielného výkladu a aplikácie niektorého ustanovenia v tejto dohode alebo ustanovení naväzujúcich dokumentov sa takéto ustanovenia budú vykladať v prospech Obce Radatice. Zároveň sa všetky ustanovenia tejto dohody a ustanovení naväzujúcich dokumentov budú vykladať tak, aby Obec Radatice nemala s vysporiadaním týchto vecí už žiadne dodatočné náklady a tieto náklady, hoc aj preddavkovo v prípade ich vzniku budú znášať ostatní účastníci dohody.

3/ Účastníci dohody splnomocňujú starostku Obce Radatice Mgr. Gabrielu Viazankovú na opravu prípadných zrejmých písárskych chýb v texte tejto dohody, ako aj doplnenie chýbajúcich listín.

4/ Účastníci vyhlasujú, že si dohodu pred jej podpisom starostlivo prečítali, jej obsahu rozumejú, že ju uzavreli na základe slobodnej vôle, určite, zrozumiteľne a vážne, nie pod nátlakom, nie v tiesni, nie za nápadne nevýhodných podmienok, nie v omyle a na znak súhlasu ju podpisujú.

5/ Ak by niektoré ustanovenia dohody mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí dohody, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení dohody. Namiesto neplatných ustanovení dohody sa použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu tejto dohody.

6/ Táto dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých Obec Radatice obdrží dva (2) rovnopisy dohody, Tomáš Bugoš obdrží jeden (1) rovnopis a Jozef Bugoš obdrží jeden (1) rovnopis.

V Prešove, dňa 04.02.2021

Tomáš Bugoš

Jozef Bugoš

V Radaticiach, dňa 12.3.2021

Obec Radatice
Mgr. Gabriela Viazanková
starostka obce



(úradne osvedčený podpis)

súhlas s uzatvorením dohody daný Uznesením obecného zastupiteľstva č. 95/2021 zo dňa 25.12.2021

Na základe dohody o vysporiadaní vzájomných práv a povinností súhlasíme s touto dohodou
o postúpení pohľadávok

Jozef Turčík, [REDACTED], bytom Radatice č. 119, PSČ: 082 42

Vladimír Palenčár, [REDACTED] bytom: Bzenov č.13, 082 42 Bzenov

Obecné zastupitel'stvo v Radaticiach

U Z N E S E N I E

z 13. zasadnutia Obecného zastupitel'stva v Radaticiach

zo dňa 25. februára 2021

číslo : 95/2021

k prerokovaniu Dohody o postupe ní pohľadávok obce Radatice na Tomáša Bugoša

Obecné zastupitel'stvo v Radaticiach

schvaľuje

Dohodu o postupe ní pohľadávok z postupcu obce Radatice na postupníka Tomáša Bugoša vo veci vymáhania dlhov obce Radatice voči dlžníkovi Jozefovi Bugošovi za celkovú odplatu vo výške 50. 534,96 €, ktorú postupník podpísal dňa 04.02.2021.

Hlasovanie:

	počet	mená poslancov
Za:	4	Homoľová, Halický, Čelovský, Kováč
Proti:		
Zdržal sa:		
Neprítomní:	1	Papež
Nehlasovali:		



Mgr. Gabriela VIAZANKOVÁ
starostka obce